

DE Montageanleitung

EN Mounting instruction

ES Instrucciones de instalación

FR Instructions d'installation

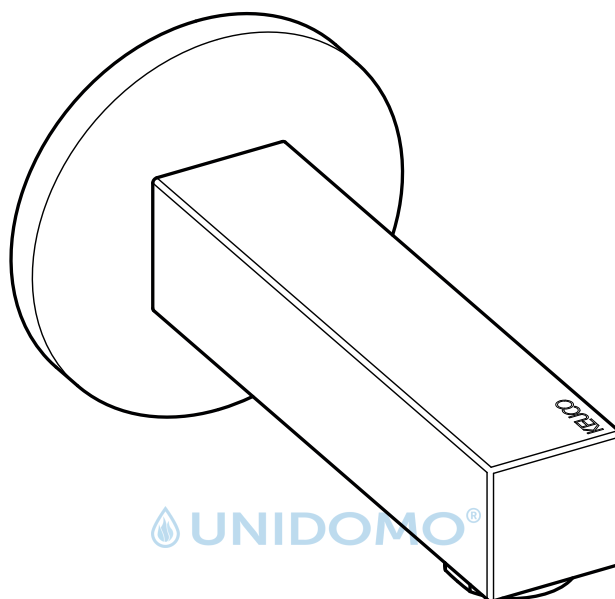
IT Istruzioni per l'installazione

NL Montagehandleiding

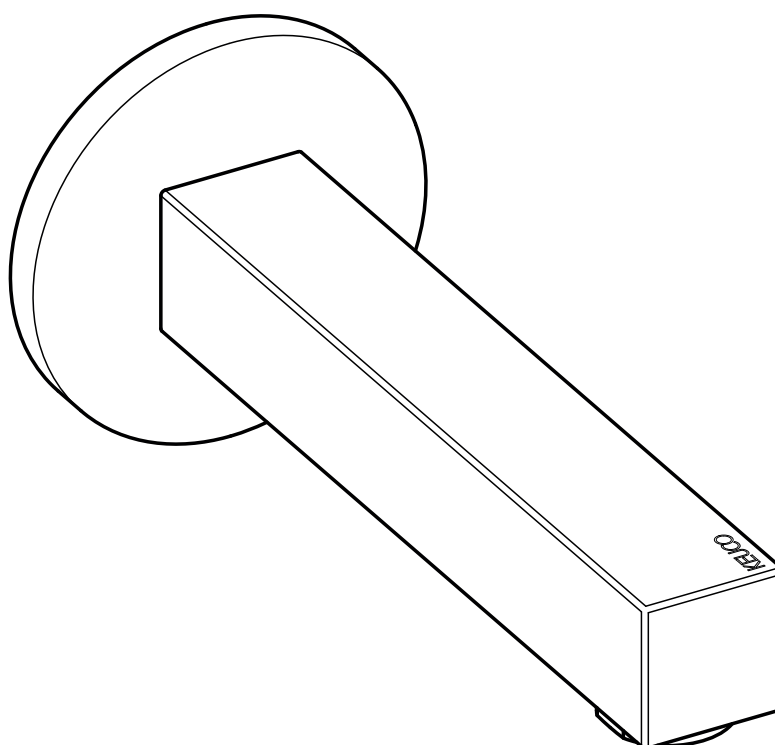
CS Návod k instalaci

PL Instrukcja montażu

RU Инструкция по монтажу



59045 010000



59045 010001



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

DE Einbaumaße

FR Cotes de montage

CS Montážní rozměry

EN Mounting dimensions

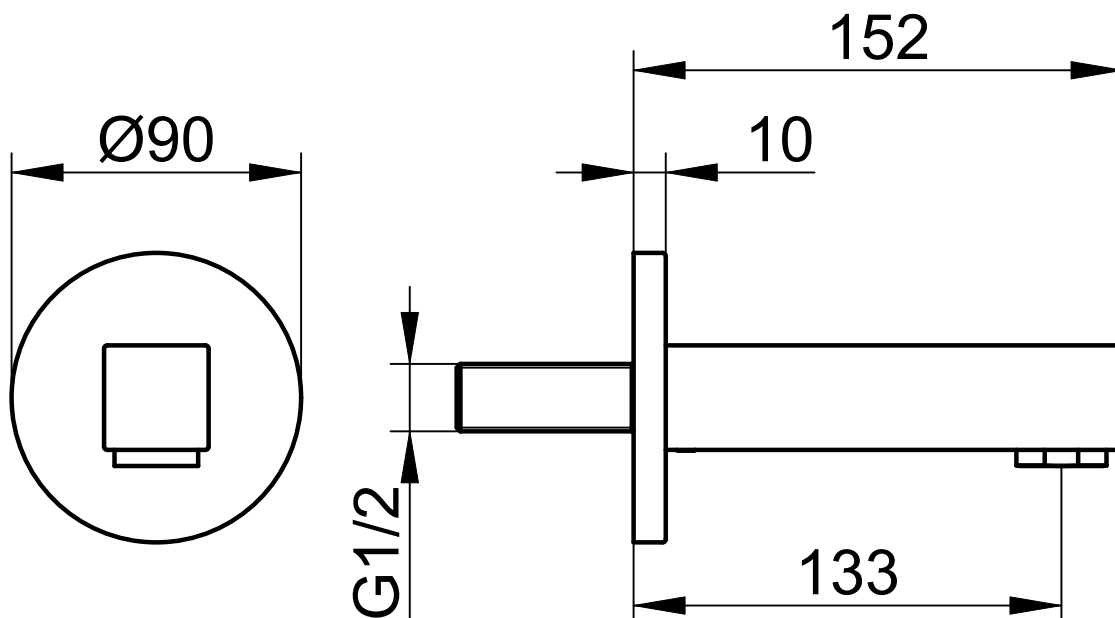
IT Ingombro

PL Wymiary montażowe

ES Dimensiones de montaje

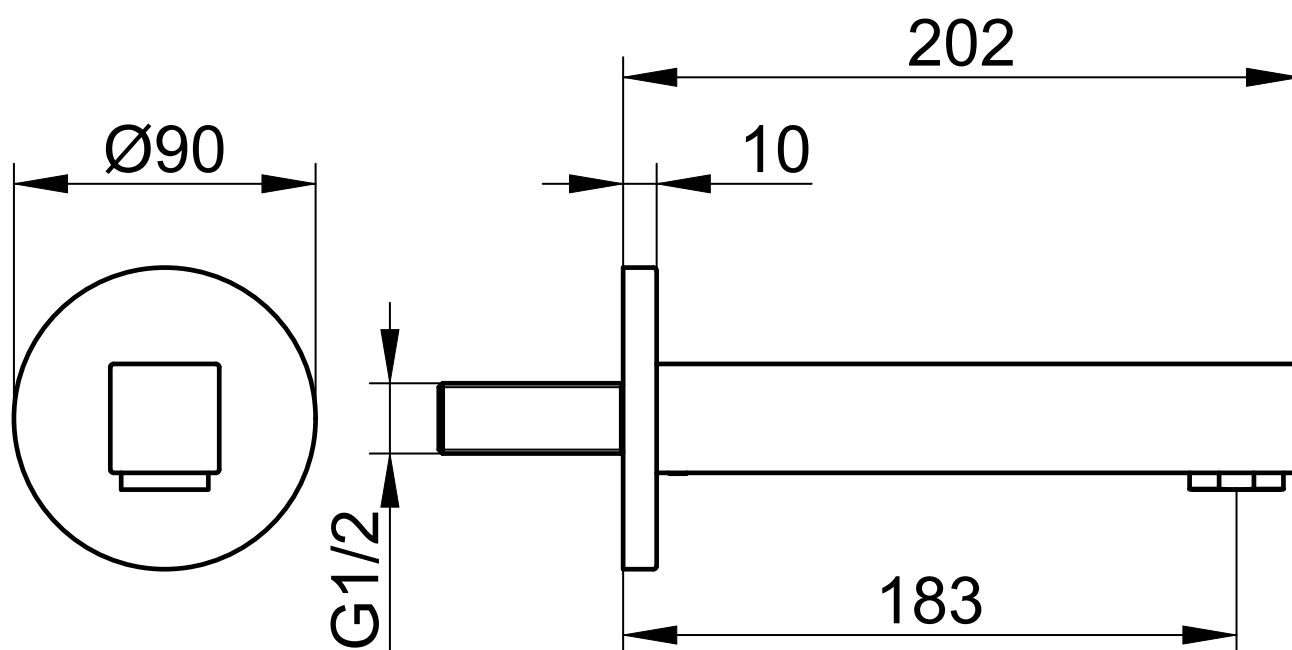
NL Montageafmetingen

RU Монтажные размеры



59045 010000

UNIDOMO®



59045 010001



Diese Anleitung ist für den Installateur zur Montage sowie für den Nutzer zur Bedienung und Wartung des Produktes. Bitte nach der Installation an den Nutzer zur Verwahrung weitergeben.



These instructions are for both the installer for installation and the user for operation and maintenance of the product. After installation, please hand them over to the user to keep.

Symbole und Bedeutung



Hinweis, Tipp oder Verweis



Note, tip or reference

Verwendungszweck



Wanneneinlauf für die Verwendung in Badezimmer und WC.

Betrieb nur mit Wasser in Trinkwasserqualität.



Produkt ausschließlich zur Montage in Innenräumen geeignet!



Product is only suitable for installation indoors!



Achtung! Installation nur in frostfreien Räumen.



Attention! Only install in frost-free places.

Technische Daten

- Durchfluss bei 3 bar Fließdruck: ca. 25 l/min
 - Fließdruck: min. 0,5 bar/empfohlen 1-5 bar
 - Betriebsdruck: max. 10 bar
 - Prüfdruck: 16 bar
- Bei Ruhedrücken über 5 bar Druckminderer einbauen.

Technical specifications

- Flow at 3 bar pressure: approx. 25 l/min
- Pressure: min. 0.5 bar/recommended 1-5 bar
- Operating pressure max. 10 bar
- Test pressure: 16 bar

Install a pressure reducer for static pressures above 5 bar.

Einbaumaße, siehe Seite 2.

Installation dimensions, refer to page 2

Installation, siehe ab Bild 1 auf Seite 8.

Installation, refer to picture 1 on page 8



Trinkwasserleitungen vor und nach der Installation gründlich spülen (EN 806 und 1717 sowie DIN 1988 beachten).

Anschlüsse mit hydraulischem Druck auf Dichtheit prüfen.



Flush potable water pipes thoroughly before and after installation (observe EN 806 and 1717, as well as DIN 1988).

Test connections for leaks with water pressure.

Wartung, siehe Bild 10 auf Seite 9
Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Servicing, refer to picture 10 on page 9
Assemble in reverse order.

Ersatzteile mit Bestellnummern, siehe Seite 11.

For spare parts with order numbers, refer to page 11.



Hinweise zur Gewährleistung und Pflege sind dem beiliegendem **Pflege- und Garantiepass** zu entnehmen.



For warranty and care information please refer to the attached **warranty and care instructions**.



Este manual está dirigido al instalador para el montaje, así como al usuario para el manejo y mantenimiento del producto. Por favor, después de la instalación, este manual se debe entregar al usuario para que lo conserve.



Ces instructions sont destinées à l'installateur, pour effectuer le montage, et pour l'utilisateur, pour utiliser le produit et procéder à sa maintenance. Après l'installation, veuillez remettre ces instructions à l'utilisateur pour qu'il les conserve.

Símbolos y significado



Indicación, consejo o referencia



Remarque, conseil ou renvoi

Uso previsto



Caño para bañera para la utilización en el baño y en el WC. Funcionamiento sólo con agua en calidad de agua potable.



¡Producto adecuado exclusivamente para el montaje en interiores!



¡Atención! Instalación exclusivamente en espacios sin riesgo de heladas.

Domaine d'utilisation



Bec de remplissage pour utilisation dans la salle de bains et les WC. Utilisation seulement avec eau de qualité eau potable.



Le produit ne convient que pour un montage à l'intérieur !



Attention ! Installation uniquement dans des pièces à l'abri du gel.

Datos técnicos

- Paso con una presión de caudal de 3 bares: aprox. 25 l/min.
 - Presión de caudal: mín. 0,5 bares /recomendado 1-5 bares
 - Presión de servicio: máx. 10 bares
 - Presión de comprobación: 16 bares
- En caso de presiones estáticas superiores a 5 bares, montar reductor de presión.

Caractéristiques techniques

- Débit à une pression d'écoulement de 3 bar : env. 25 l/mn
 - Pression d'écoulement : min. 0,5 bar/pression conseillée 1-5 bar
 - Pression de service : max. 10 bar
 - Pression de contrôle : 16 bar
- Pour des pressions de repos supérieures à 5 bar, monter un détendeur.

Medidas de montaje, véase página 2

Cotes d'encombrement, voir page 2

Instalación, véase imagen 1 en la página 8



Lavar minuciosamente las tuberías de agua potable antes y después de la instalación (observar EN 806 y 1717).
Comprobar la estanqueidad de las conexiones con presión hidráulica.

Installation, voir figure 1 à la page 8



Rincer soigneusement les conduites d'eau potable avant et après l'installation (respecter les normes EN 806 et 1717).
Vérifier l'étanchéité des raccords à la pression hydraulique.

Mantenimiento, véase imágenes 10 en la página 9

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Maintenance, voir figures 10, page 9

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Piezas de recambio con números de pedido, véase página 11.

Pièces de rechange avec numéros de commande, voir page 11.



En el pasaporte de mantenimiento y garantía adjunto encontrará indicaciones sobre la **garantía y el mantenimiento**.



Les consignes relatives à la garantie et à l'entretien figurent sur la carte **d'entretien et de garantie** jointe.



Il presente manuale è indirizzato agli installatori per il montaggio nonché agli utilizzatori per l'uso e la manutenzione del prodotto. Consegnarlo all'utilizzatore dopo l'installazione affinché lo custodisca.

Simboli e significato



Avvertenza, consiglio o rimando

Scopo d'uso



Bocca di erogazione per l'utilizzo in bagno e WC.

Funzionamento solo con acqua potabile.



Prodotto adatto esclusivamente per il montaggio in ambienti interni!



Attenzione! Installazione solo in ambienti in assenza di gelo.

Dati tecnici

- Portata con pressione di flusso di 3 bar:
circa 25 l/min
 - Pressione di flusso:
min. 0,5 bar/raccomandati 1-5 bar
 - Pressione di esercizio: max. 10 bar
 - Pressione di prova: 16 bar
- Per pressioni statiche superiori a 5 bar installare un riduttore di pressione.

Ingombro, vedi pagina 2

Installazione, vedi dalla figura 1 a pagina 12



Prima e dopo l'installazione lavare con acqua abbondante le condotte di acqua potabile (osservare EN 806 e 1717).

Verificare la tenuta degli attacchi con pressione idraulica.

Manutenzione, vedi figura 10 a pagina 9

Eseguire il montaggio in ordine inverso.

Ricambi con numero d'ordine, vedi pagina 11.



Indicazioni relative alla garanzia e al trattamento vanno desunte dalla **scheda allegata**.



Deze handleiding is bestemd voor zowel de installateur voor de montage alsook voor de gebruiker voor het gebruik en het onderhoud van het product. Gelieve na de installatie door te geven aan de gebruiker om te bewaren.

Symbolen en betekenis



Opgepast! Gevaar voor letsel of schade.

Bestemd gebruik



Baduitloop voor gebruik in badkamer en wc. Gebruik uitsluitend met water van drinkwaterkwaliteit.



Het product mag alleen binnenshuis worden gemonteerd!



Opgepast! Installatie alleen in vorstvrije ruimten.

Technische gegevens

- Doorstroming bij 3 bar stromingsdruk:
ca. 25 l/min
 - Stromingsdruk: min. 0,5 bar/aanbevolen 1-5 bar
 - Bedrijfsdruk: max. 10 bar
 - Testdruk: 16 bar
- Bij statische druk van meer dan 5 bar drukverlagers inbouwen.

Inbouwafmetingen, zie pagina 2

Installatie, zie vanaf afbeelding 1 op pagina 8



Drinkwaterleidingen voor en na de installatie grondig spoelen (volgens EN 806 en 1717).

Aansluitingen met hydraulische druk controleren op lektheid.

Onderhoud, zie afbeelding 10 op pagina 9

Montage in omgekeerde volgorde.

Wisselstukken met bestelnummers, zie pagina 11.



Instructies voor de waarborg en het onderhoud vindt u in de meegeleverde **Onderhouds- en garantiekaart**.



Tento návod slouží instalatérům při montáži a uživatelům při obsluze a údržbě produktu. Po nainstalování ho předejte uživateli, aby si ho mohl uschovat.

Symboly a význam



Upozornění, tip nebo odkaz

Účel použití



Vanová vpust' pro použití v koupelnách a WC. Provoz pouze s pitnou vodou.



Výrobek je vhodný výhradně k montáži ve vnitřních prostorech!



Pozor! Instalace v prostorech, které nepromrzají.

Technické údaje

- Průtok při průtokovém tlaku 3 bary:
cca. 25 l/min
 - Průtokový tlak: min. 0,5 bar/doporučeno 1-5 bar
 - Provozní tlak: max. 10 bar
 - Zkušební tlak: 16 bar
- U klidového tlaku na 5 barů nainstalujte redukční ventil.

Montážní rozměry viz strana 2

Instalace viz obrázek 1 na straně 8



Potrubí na pitnou vodu před a po instalaci důkladně vypláchněte (postupujte podle EN 806 a 1717).

Těsnost přípojek zkontrolujte hydraulickým tlakem.

Údržba, viz snímky 10 na straně 9

Montáž probíhá v obráceném pořadí.

Náhradní díly s objednáacími čísly viz strany 11.



Pokyny týkající se záruky a péče najdete v příloženém **Návodu k údržbě a záručním listu**.



Instrukcja przeznaczona jest dla instalatora, zapewniając pomoc w zakresie montażu oraz dla użytkownika, informując go o sposobie obsługi i konserwacji produktu. Po instalacji należy przekazać instrukcję użytkownikowi, aby ją u siebie przechowywał.

Symbole i znaczenie



Informacja, dobra rada lub odsyłacz

Przeznaczenie



Wylewka wannowa do stosowania w łazience i WC. Możliwa eksploatacja w instalacji wody, zapewniającej jakość typową dla wody pitnej.



Produkt przeznaczony jest wyłącznie do montażu wewnątrz budynków!



Uwaga! Instalacja wyłącznie w pomieszczeniach, w których temperatura nie spada poniżej zera.

Dane techniczne

- Przepływ w przypadku ciśnienia hydraulicznego 3 bar:
około 25 l/min
 - Ciśnienie hydrauliczne:
min. 0,5 bar/zalecane 1-5 bar
 - Ciśnienie robocze: maks. 10 bar
 - Ciśnienie kontrolne: 16 bar
- W przypadku ciśnienia spoczynkowego ponad 5 bar należy zbudować reduktor ciśnienia.

Wymiary zabudowy, patrz strona 2

Instalacja, patrz rys. 1 na stronie 8



Przed instalacją i po instalacji należy gruntownie przepłukać przewody, prowadzące wodę pitną (należy stosować się do EN 806 i 1717).

Sprawdzić przyłącza ciśnieniem hydraulicznym w celu potwierdzenia ich szczelności.

Konserwacja, patrz rys. 10 na stronie 9

Montaż w odwrotnej kolejności.

Części zamienne z numerami zamówienia, patrz strona 11.



Informacje dotyczące gwarancji dostępne są w dołączonej **karcie pielęgnacyjno-gwarancyjnej**.



This image shows a full-page view of a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are thin, dark gray, and spaced evenly apart, running horizontally from the left edge to the right edge. In the bottom-left corner, there is a small, light blue logo that reads "OMO" in a sans-serif font, followed by a registered trademark symbol (®). The rest of the page is completely blank.

This image shows a full-page view of a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are thin, dark gray, and spaced evenly apart, running horizontally from the left edge to the right edge of the page. In the bottom-left corner, there is a small, light blue logo that reads "OMO" in a sans-serif font, followed by a registered trademark symbol (®). The rest of the page is completely blank.

i

OMO®

OMO®



OMO®



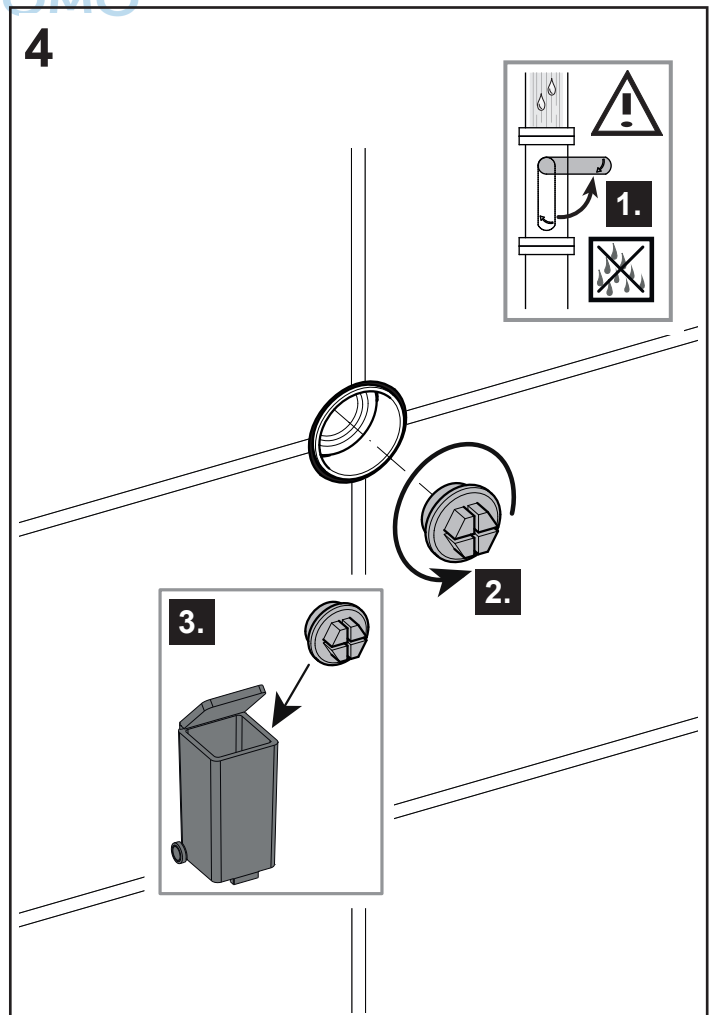
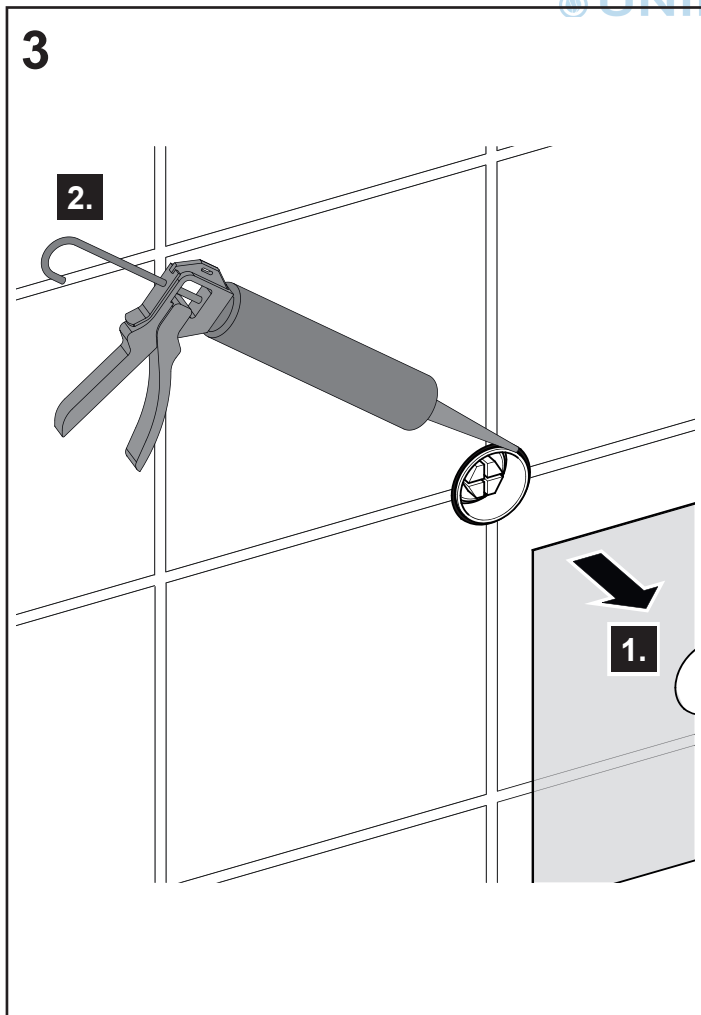
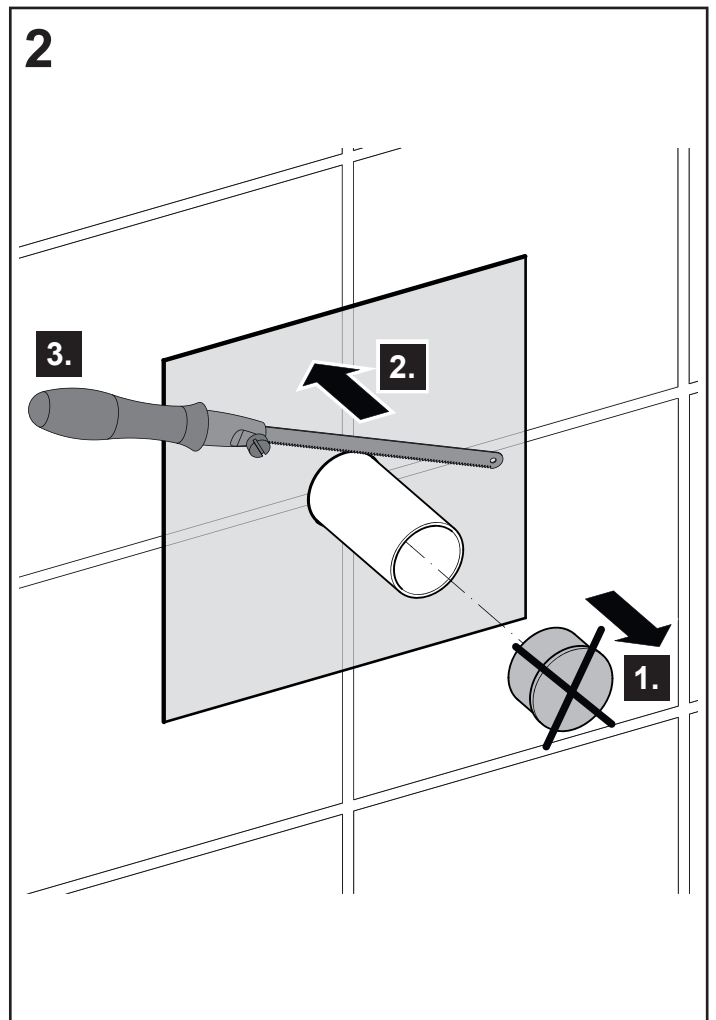
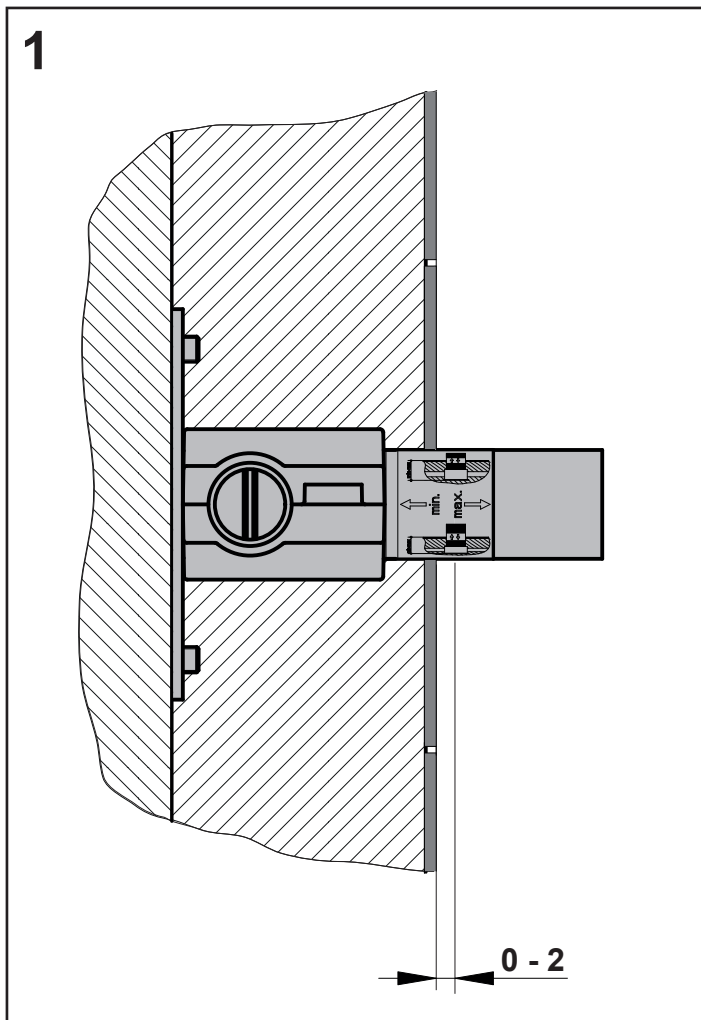
OMO®

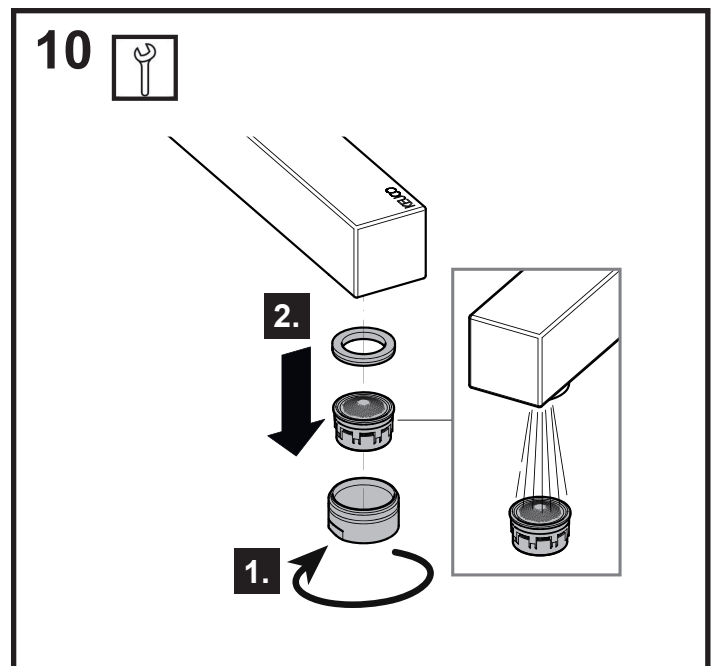
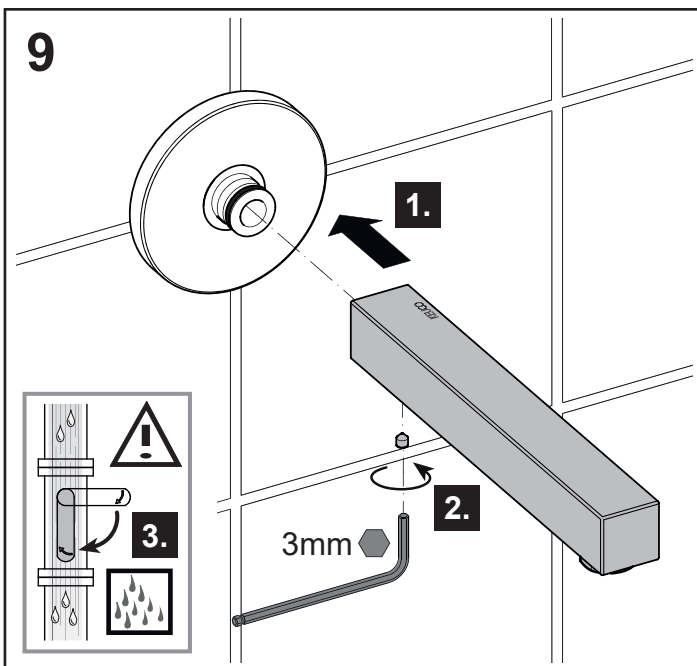
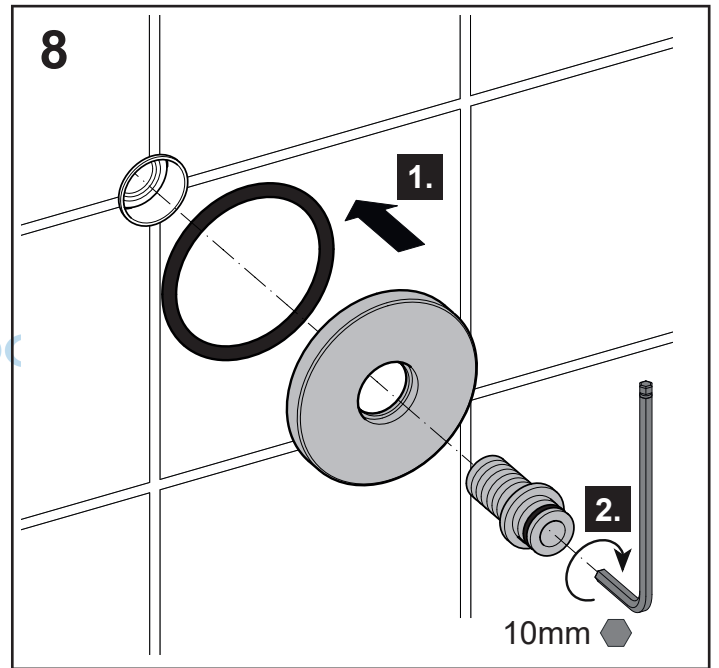
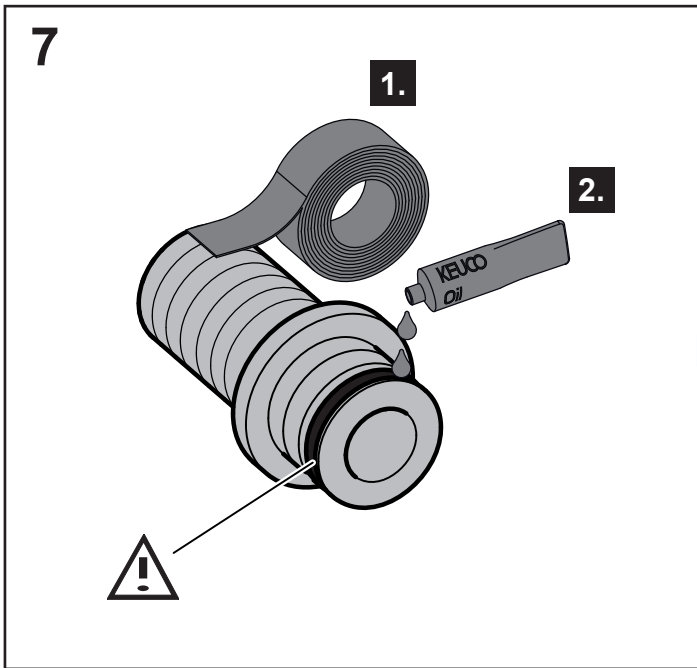
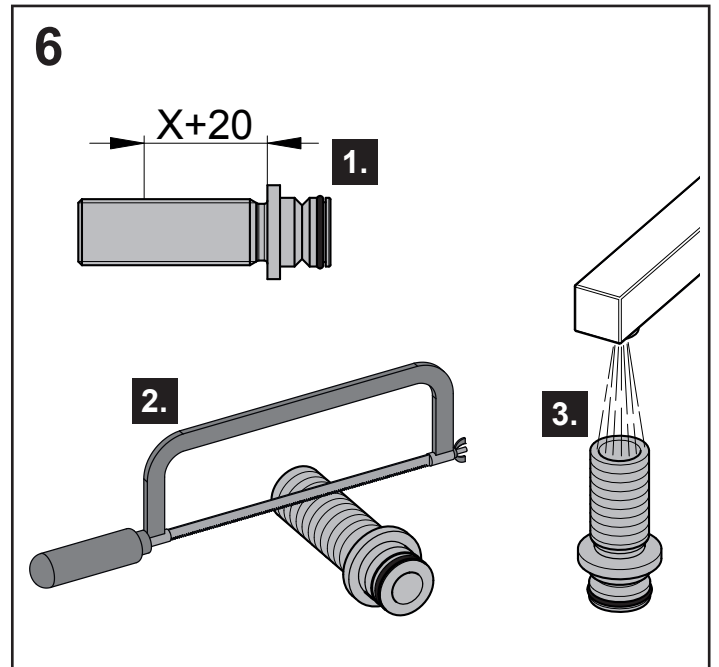
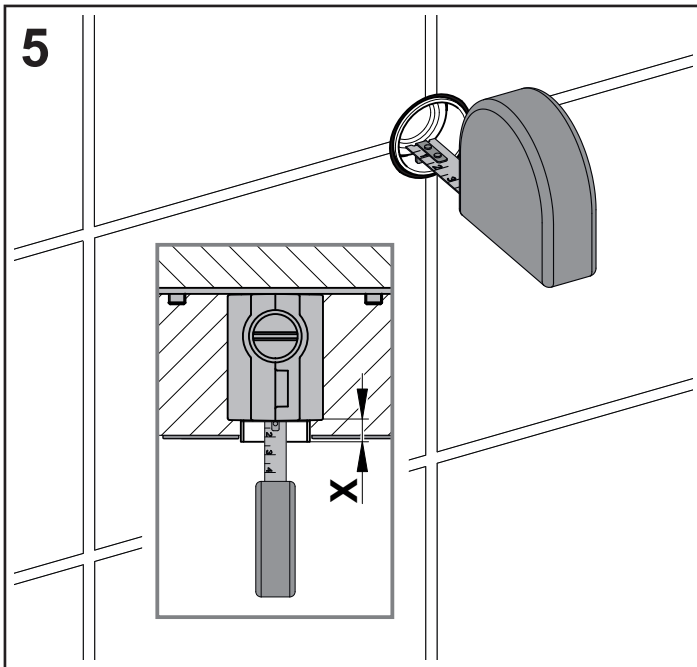
[illegible]

- This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The word "OMO" is printed in blue at the top left, followed by a registered trademark symbol (®). The rest of the page is filled with evenly spaced horizontal lines.

[illegible][illegible][illegible][illegible]









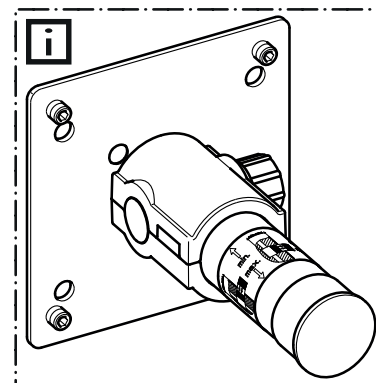
 UNIDOMO®

DE Ersatzteile
EN Spare parts
ES Piezas de recambio

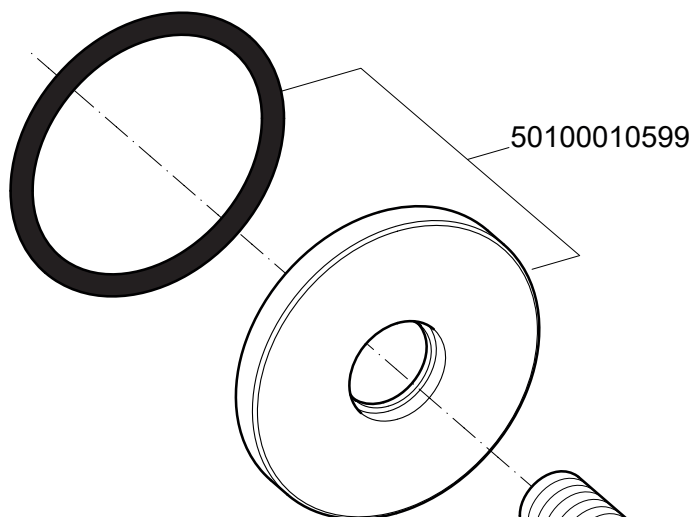
FR Liste de pièces
IT Ricambi
NL Reserveonderdelen

CS Náhradní díly
PL Części zamienne
RU Запчасти

59045 010000
59045 010001

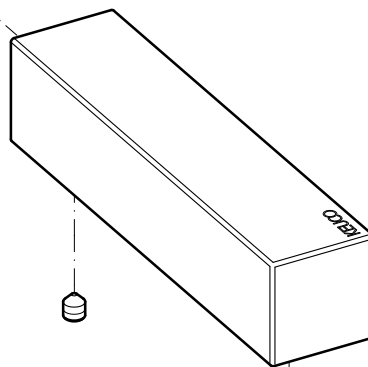


59547000170

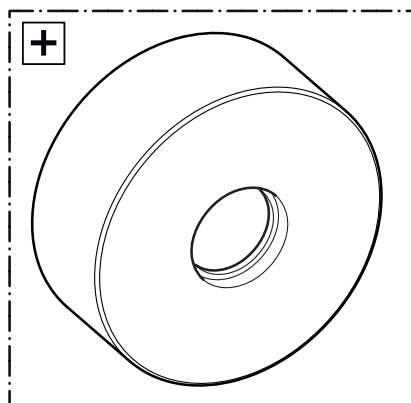


UNICORO®

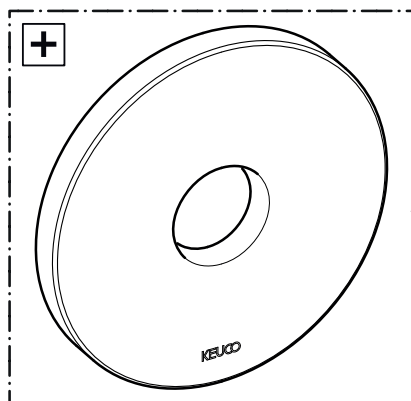
50100000570



50100010042



59545010281



59545010091



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

DE

KEUCO GmbH Co. KG
Oesestraße 36
D-58675 Hemer
Telefon: +49 2372 904-0
E-Mail: info@keuco.de

AT

KEUCO GmbH
Söllheimerstraße 16
Objekt 6c
A-5020 Salzburg
Telefon: +43 662 4540560
E-Mail: office@keuco.at

CH

KEUCO AG
Winkelweg 3
CH-5702 Niederlenz
Telefon: +41 62 8880020
E-Mail: info@keuco.ch

EN

KEUCO UK Ltd
Amersham House
Mill Street
GB-Berkhamsted HP4 2DT
Phone: +44 10442865220
E-Mail: admin@keuco.co.uk

FR

KEUCO SARL
5, Rue du Martelberg
F-67700 Monswiller
Téléphone: +33 3 88700200
E-Mail: bureau@keuco.fr

NL

KEUCO GmbH Co. KG
Kantoor Nederland
Postbus 1286
5004 BG Tilburg
Telefoon: +31 88 6 333 999
E-Mail: info@keuco.nl

RU

KEUCO GmbH Co. KG
Представительство в России
Космодамианская набережная,
дом 4 / 22, корпус Б
115035 Москва
Электронная почта:
office-russia@keuco.com

US

KEUCO Management Inc.
3675 Crestwood Parkway NW,
Suite 222
Duluth, GA 30096
Phone: +1 877 281 8260
E-Mail: office-usa@keuco.com

www.keuco.com

